

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

LA GUERRA AL VASCUENCE.

Un periódico de Madrid nos dá á conocer una orden tan importante como odiosa dictada por el gobernador civil de Vizcaya.

Tal disposicion viene á prohibir en absoluto la enseñanza religiosa, la enseñanza del Catolicismo en las escuelas á los niños que no conocen otra lengua que la nativa, el vascuence.

Los que arrancaron á las provincias vascongadas sus venerandos fueros, persiguen su lengua, quieren destruir ese admirable language que hoy estudian los sábios de toda Europa, sin reparar en los medios conducentes á este fin abominable y antipatriótico.

Para conseguirlo, no tienen inconveniente en combatir la raiz, el fundamento de los nobles sentimientos que atesoran los pechos euskaros, la religiosidad que tanto les enaltece. En prueba de esto léanse los siguientes párrafos de una carta de Ondárroa:

«Estando obligados los maestros de escuela á presentar el presupuesto detallado de los gastos y reparaciones de sus escuelas durante el año económico, entre otras partidas figuraban 18 cartillas de doctrina vascongada, que valen unos 12 rs.

Pues bien, el gobernador canovista de este antiguo Señorío ha rechazado esa partida en todas cuantas escuelas figuraba, exigiendo que la doctrina se enseñe en castellano. ¡Admirable señor gobernador! Si llega á ser ministro, de fiyo ordena, porque tanto monta, que el Catecismo en las escuelas castellanas se enseñe en francés.

Verdaderamente, se abusa de nuestra docilidad á los mandatos de las autoridades; y yo pregunto: ¿No es este un caso de conciencia? ¿Podemos consentir que nuestros hijos, que no conocen el castellano, no aprendan el Catecismo porque el señor gobernador no

quiere que le aprendan en vascuence? ¿Y por qué se hace eso aquí cuando no se hace, según mis noticias, en muchos pueblos de Cataluña, donde han resistido muy justamente, y con feliz éxito, las disposiciones de los mandarines modernos, que ante nada se detienen con tal de saciar su odio ó llevar adelante sus planes?

La enseñanza del Catecismo en vascuence no se impone á nadie; los maestros dejan á los discípulos que conocen el castellano que estudien por el Catecismo del P. Astete; pero ¿quién es el gobernador para privar de la enseñanza de la doctrina cristiana suprimiendo los Catecismos en vascuence á los niños que no conocen otra lengua? ¿Qué se pretende con eso?

Lo que se pretende, dice *La Fé*, es arrancar ó debilitar el sentimiento religioso de los pueblos vascongados y matar la lengua euskara, lengua—añade el periódico madrileño—tan oscurantista, tan fanática, tan incivilizada que no conoce ni ha admitido la blasfemia, ese testimonio de cultura, de progreso, de ilustracion, que se recoge aquí constantemente en calles, plazas, tabernas, cafés, círculos, casinos, y, quedémonos cortos, en los vestibulos de los palacios legislativos.

La lengua euskara es un gran monumento histórico, acaso el más antiguo de España, que los sabios estudian y en que han encontrado ya, aparte de lo mucho que queda por encontrar, grandes hilos conductores para el estudio de las razas, de los pueblos, de las generaciones primitivas en su punto de partida y en su desenvolvimiento sucesivo...

Por nuestra parte protestamos con toda nuestra alma contra esa persecucion del vascuence, que envuelve una persecucion religiosa.

Ayuntamiento de Pamplona. (1)

Sesion del día de 15 Octubre de 1885.

PRESIDENCIA de D. MIGUEL GARCIA TUÑON.

(Continuacion de la sesion del jueves.)

Se discutia el programa de festejos presentado por la comision organizadora de una corrida de toros.

El Sr. Guerediain dijo que á su parecer el municipio debia hacer algunos festejos y dar una novillada ó algunos otros espectáculos gratis.

El Sr. Sara no está conforme con todos los extremos de esta indicacion.

Empiézase á votar por partes los numerosos asuntos que se discuten acordándose ceder la plaza de toros á la comision patriótica que la solicita, poniéndose á votacion si la corrida de toros se ha de verificar en el mismo día en que se cante el *Te Deum* ó se verifiquen ambas funciones en diferentes días, acordándose que las dos funciones se lleven á cabo en el mismo día; y para subvenir á los gastos de las demás diversiones se acuerda autorizar á la comision de festejos para que gaste lo que crea conveniente. Se acuerda tambien dar 3.000 reales para los pobres.

Se acordó así mismo celebrar una feria de ganados que durará desde el día 24 al 30 del presente facultando á la comision de festejos para que se encargue de lo referente á la instalacion de la mencionada feria.

Varios pastores de la Rochapea piden se les exima del pago de derechos de puertas por la introduccion de corderos.

A la comision de abastos para informe.

Pasan á diversas comisiones diferentes asuntos de índole particular.

El auxiliar de la contaduría D. José Echagüe solicita aumento de su sueldo.

A la comision de hacienda para informe.

La comision de hacienda informa negativamente en una instancia de la viuda de un empleado del Vínculo.

Apruébase el dictámen de la comision con lo que terminó el despacho ordinario.

El Sr. Aldaz dijo que los honorarios del Sr. Ansoleaga, Arquitecto provincial, por los servicios que ha prestado al municipio ascienden á 41.000 rs. y añadió que dicho señor Arquitecto está decidido á ceder al

(1) Véase el número anterior.

Ayuntamiento la parte que éste designe. Se acuerda designar al Sr. Ansoleaga la cantidad de 6.000 pesetas pagaderas en los plazos que crea conveniente la comision de hacienda, acordándose tambien dar los gracias á dicho señor.

El Sr. Lecumberri presentó una proposicion de saneamiento del alcantarillado de la poblacion proponiendo al mismo tiempo el estudio del asunto, Pasa á la comision de obras.

El Sr. Presidente dá cuenta de sus gestiones cerca del gobernador civil con objeto de conseguir la apertura de las escuelas dando aquellas por resultado quedar facultado el municipio para poder abrir las referidas escuelas cuando lo crea conveniente.

Se acuerda que la referida apertura tenga lugar el lunes próximo.

El Sr. Presidente hace presente que ha hablado con el Sr. Gobernador en el asunto de la traida de aguas y dice que la junta provincial de sanidad no podrá reunirse con la municipal y que convendría que á la junta municipal se agregaran algunas personas peritas.

El Sr. Lecumberri dice que convendría nombrar una comision especial compuesta de personas que nada tengan que ver con el municipio.

El Sr. García Echarri propuso que se agreguen á la junta local de Sanidad algunos individuos de la provincial.

Acuérdase que á la Junta local de Sanidad se agreguen las personas facultativas de la comision de beneficencia domiciliaria.

Y no habiendo mas asuntos de que tratar se levantó la sesion á las ocho.

Correspondencia.

Madrid 15 de Octubre de 1885.

Sr. Director de el LAU-BURU.

Dos sueltos misteriosos publicó la prensa de anoche, que han dado mucho que hablar y han borrado por decirlo así y aunque momentáneamente los ecos que producía la cuestion alemana. Uno era de *El Correo* y otro de *La Union*.

El primero se referia á dificultades surgidas con Inglaterra por lo que hubiera ocurrido en el consulado de dicha nacion en una de nuestras colonias. Depurado el hecho, parece resultar que á una casa inglesa domiciliada en la Habana se la ha-

tro querido hijo no carece de nada. Sea quien fuere el protector de Ricardo, le bendigo de todo corazon.

Al saber Pedro Mangles la feliz noticia, se apresuró á comunicarla á Bently.

—¿Envia Ricardo sus señas?—preguntó.

—No por cierto, y me extraña ese olvido; pero le encontraremos,—dijo Pedro con tono conmovido.

—¿Lo cree usted?

—Claro que sí. Y es preciso estar ciego para no ver en todo esto la mano de la Providencia. Mucho debe usted sentir que su obstinacion haya causado tantos dolores; pero la Providencia, que ha velado sobre su nieto de usted, acabará por ablandar ese duro corazon.

—¿Quizá!

—¿Quizá!—repitió Pedro con dolor,—Seria impio dudarlo; ¿piensa usted que puede morir en paz sin haber perdonado á su hija? Mientras esté usted bueno, puede no acordarse de ella; pero así que venga una enfermedad, el arrepentimiento irá usted á buscarle en su soledad.

(36) FOLLETIN DEL "LAU-BURU,"

LÁGRIMAS Y SONRISAS

NOVELA INGLESA

DE

J. F. SMITH.

—¿Qué ocurre? ¿Cómo se porta la tripulacion?

—Hasta ahora, capitán, está bastante tranquila.

—¿Y ese bandido?

—Tiene fiebre y delirio.

—¿Temas que la tripulacion se manifieste hostil hacia mí?

—Pienso lo mismo, capitán.

—En todo caso, ¿puedo contar con usted?

—Para todo lo que sea justo y legal,—respondió firmemente el segundo.

El capitán le miró de reojo y le mandó que fuese á vigilar los marineros.

Durante varios días el pobre Juan estuvo en peligro de muerte; pero al fin su juventud y el vigor de su constitucion triunfaron de la enfermedad. Al cabo de un mes se hallaba completamente restablecido.

El capitán, desconfiado de la tripulacion, resolvió obrar con prudencia. En lugar de renovar sus crueldades con Juan, se contentaba con insultarle cuando le encontraba en el puente.

Colás, con motivo de la simpatía que había demostrado hacia Juan, era tambien objeto de las iras del capitán.

Esto estrechó la amistad de los dos muchachos, unidos ya por un afecto recíproco.

Celebraron entre sí un tratado de alianza defensiva, y juraron vengarse del capitán si se les presentaba la ocasion.

XXVI.

Un año hacia que Jorge desempeñaba, con

celo y toda prueba, el cargo que le había confiado el Sr. Thornton.

La conducta de Jorge respecto á su mujer era excelente. Todos los domingos, Pedro Mangles iba á pasar el día con ellos. Sus más queridas esperanzas se habían realizado, y aplaudía con cierto orgullo su penetracion, que le había hecho ver que Jorge estaba completamente curado.

Al volver á su casa, halló un día Jorge llorando á su mujer.

—¿Qué tienes?—la preguntó cariñosamente.

—Lloro de alegría,—respondió Raquel,—Lee esta carta.

Jorge conoció la letra de su hijo.

Nuestros lectores no han olvidado, de seguro, que la víspera de su salida para Jersey, Ricardo había escrito á su madre contándole detalladamente sus aventuras; pero por medida de prudencia, y á instancias de Bently, el abogado Marton había retrasado el envío de la carta. Al fin, despues de haber consultado á Bently, la envió á Raquel, de modo que esta no pudiera saber por dónde había llegado.

—¡Gracias á Dios!—exclamó Jorge;—nues-

bian impuesto algunas multas, de cuyo pago respondia el cónsul de Inglaterra, para el caso de que se resolviera en el sentido que debía pagar la reclamacion interpuesta y armada debidamente. La cosa en cuestion se me dice que declaró la quiebra antes que la reclamacion se resolviera y sin esperar el fallo, se dispuso el apremio y sucesivo embargo al cónsul general. Tal es la version que con visos más verosímiles ha circulado, pero me consta que el representante de Inglaterra en esta corte ha presentado la oportuna nota y no es de creer que tenga la importancia que se le atribuye porque el embargo se verificara hasta de los archivos del consulado, como algunos decian, porque en tal caso las autoridades se hubieran apresurado á subsanar la falta.

El otro asunto á que *La Union* pueda referirse acerca de rumores vagos é incoherentes que se han repetido en el seno de las familias, las versiones han sido mil, algunas de ellas muy inocentes para la importancia que dá el suceso; otras muy graves, que por su misma gravedad omito. Entiendo lo más prudente esperar á que esta noche descifre su enigma el aludido periódico.

De la cuestion alemana, como al principio digo, poco ó nada se ha hablado. El gobierno sigue encerrado en el más absoluto mutismo.

Ha sido aplazado para mañana el consejo de ministros que hoy debía celebrarse.

Cuando las noticias son escasas la inventiva toma gran vuelo. Hoy se preguntaba si habia ocurrido en Zaragoza algo relacionado con el orden público, que tuviera preocupado al gobierno y muy especialmente al ministro de la Guerra. En los centros oficiales se desmentia por completo la noticia.

Tambien siguiendo la indicacion que ho hecho estos dias algun periódico se hablaba de disidencias entre los Sres. Camacha y Sagasta. Me asegura persona que merece crédito, que no hay ni sintoma siquiera de tal disidencia, pues el ex ministro de Hacienda sigue cada vez mas identificado con la política del partido liberal.

Hoy no han faltado los acostumbrados rumores de crisis, que las oposiciones entienden que cada dia es mas necesario un cambio de política.

Se daba esta tarde alguna significacion á la conferencia que ha celebrado el Nuncio de Su Santidad con el presidente del Consejo de ministros.

Ha regresado del congreso mercantil de Amberes D. Bienvenido Oliver y D. Antonio Rodriguez de Cepeda.

El rey apesar de lo desahuciable de la tarde ha ido á la casa de Campo.

En Francia parece que ahora preocupa bastante la eleccion de presidente que debe verificarse por las Cámaras reunidas en Versalles en Diciembre próximo. Monsieur Grévy no rehusará la reeleccion si se le ofrece.

En Hendaya ocurrieron ayer dos defunciones del cólera.

En Oriente siguen los preparativos de guerra.

Tambien esta tarde ha visitado al presidente del Consejo de ministros el señor conde de Solms.

Ha sido creada por el ministerio de Marina una seccion especial de obreros torpedistas para la conservacion y composicion del material de torpedos. Formarán dicha seccion 16 obreros y las plazas se proveerán por concurso entre los individuos de maestranza de los arsenales de la península que lo soliciten.

Suyo afectísimo.

El Corresponsal.

Las fiestas de Zaragoza

Zaragoza 14 Octubre 1883.

Señor Director del LAU BURU.

Muy Sr. mio: A las nueve próximamente de esta mañana han continuado los ejercicios de los alumnos del Colegio de sordo mudos y ciegos, los cuales han sido brillantes, por lo que ha recibido muchos plácemes su director Sr. Arellano.

A la hora de costumbre ha pricipiado la segunda corrida de toros, con menos gentío que ayer. Previo el permiso del presidente Allustante (D. Manuel) una vez hecho el despejo de ordenanza pisó la arena *Capitel*, luciendo cinta encarnada, como insignia Ripamilan: royo tostado, de gran romana y corniveleto arremetió cuatro veces al *Chuchi* y dos á Calderon sin consecuencias funestas para los ginetes ni caballos. *Manene* cojió los palos con que le adornó cuarteando, y Molina, por no quedar atrás se los clavó al sesgo tan profundamente que le obligó incomodado á saltar la valla. El clarín sonó y *Hermosilla*, que vestia oro y viola, despues de pronunciar un patriótico discurso, que sin duda de ningun género no oyó la presidencia porque era *timienta de oido*, propinó al cornúpeto cuatro pinchazos, dos medias estocadas y un intento descabello, lo que dió lugar á un silbido general y continuo que acompañó con un golleteazo, que cortó la respiracion á la fiera.

El segundo, tenia por nombre *Mulato*, ostentaba cintas encarnada y amarilla, á la par que preciosa campanilla. Dispenseme Ferrer su dueño, semejante pareado caramelesco. En la refriega recibió dos varas del *Chuchi*, otras dos del Calderon y una del Manolo, que le costó la caída con jamelgo. Bejerano y *Ostion* le colgaron *palitroques rebonitos* cuarteando. Sonó la *campanilla de los apuros* y *Hermosilla*, fiel amante de la escuela de los Aspiriz y Quilez sacudió dos sablazos sin táctica, recibiendo del público como premio una espantosa gritería: no contento con su proceder, dirigió otro sablazo, que obligó al Presidente mandar izar la media luna. El diestro continuó la faena sin obedecer á la autoridad ni á un sin número de sus agentes que le seguian desde entre barreras. El público se sublevó hasta que visitó el redondel un manso en ocasion que el bicho se desmayó y fué descabellado. Im púsole el presidente al desobediente la pena pecuniaria de cincuenta pesetas.

Lucero, cúpole; la suerte número tres, el cual engalanado con cintas azul y blanca anunciaba ser de Val: royo claro, bravo y gallardo mozo, dió á un jumento de baja dentro del anillo. *Regaterrín*, estuvo pésimamente en sus palos por su corta talla, lo cual enmendó *Guerrita* con un magnífico par al sesgo. Con media estocada y un buen pinchazo lo mandó *Hermosilla* al otro barrio.

El cuarto era retinto claro y rizado, hermano del anterior segun partida de bautismo: fué muy amante del hierro y acarició á las cabalgaduras con sus puntas tan finamente que dejó dos tendidos en el ruedo. Molina y *Manene* le fijaron dos pares cuarteando. Tras seis pases y varias coladas recibió dos pinchazos y cuatro estocadas.

El quinto fué el *Relojero*, de Ferrer que desmintió el refran taurino: retinto claro y de buenas saetas acarició mas á los peones que á los jacos, y en prueba de ello, cogió á *Manene* para cunarlo, pero por fortuna no lo pudo conseguir y recibió fuegos artificiales por no tomar las tres lanzas de reglamento. Un sin fin de semi-estocadas y un golleteazo fué la receta que le estendió el doctor sin práctica *Hermosilla*.

—Para eso se necesita algun tiempo.

—Dos meses á lo más.

—Ese crédito es bueno,—dijo Bently,—y sería una lástima deshacerse de él... Cédamele usted por un simple endoso, y le daré á usted la cantidad que necesita. Si los negocios de Jorge se ponen mal, siempre podrá usted recobrar su crédito, porque le tendrá á su disposicion.

Pedro Mangles apenas podia creer á sus oidos. No podia imaginar que Bently pensara seriamente en contribuir al bienestar de su yerno.

—Parece que no me ha entendido usted,—dijo á Bently.

—Le he entendido á usted perfectamente,—objetó este;—desea usted proteger á su amigo Jorge y prestarle los fondos que necesita para asociarse al Sr. Thornton: Despues de todo, nada más natural por mi parte que prestarle á usted sobre buena garantia la cantidad que necesita. Es un favor que le hago á usted personalmente.

—Tiene usted razon,—dijo el viejo empleado con un suspiro de desencanto.

¡Era de noche y sin embargo seguia la lidia! *Jardinero*, apareció sin ser alumbrado por Ripamilan, su amo: tenia deseo de caballos pero no los distinguia. Fué retirado al chiquero para que descansase, sin habernos enseñado las flores de su jardín!

Sintesis.—Hermosilla desgraciado y sin direccion de redondel, por lo que el ganado no dió juego. Caballos muertos, dentro tres, y fuera dos, segun última hora del corral. El tiempo templado. La presidencia sin buen asesor, y por ende desacertada, Suyo affmo,

DR. KAISER.

Cuestion de Oriente.

Segun telegrafian de Londres Turquía no aguardará al consejo de las potencias, sino que invadirá desde luego el territorio de Sérvia y de Grecia al primer acto de agresion de estos países.—C.

A esto obedece sin duda el extraordinario movimiento militar que en aquella nacion se observa.

Dia y noche salen con direccion á Adrianópolis tropas, cañones y caballos.

En aquella ciudad hay ya grandes depósitos de municiones y provisiones y todo un ejército.

Cincuenta mil redifs asiáticos han llegado ya á los puertos de la Turquía europea.

La mayor parte de estos redifs y de las tropas que forman el ejército son reclutas.

Los soldados asiáticos van destinados á las fronteras. Se pone especial cuidado en que sean musulmanas las tropas de las primeras líneas de la defensa.

El país muestra la mayor decision en apoyar al gobierno en su política guerrera. La poblacion musulmana exhibe gran entusiasmo bélico.

La camarilla de Palacio ejerce presion sobre el sultán para que destierre á Said bajá, el último gran visir.

Por otra parte la *Agencia Fabra* nos dice que se teme que los soldados sérvios pasen la frontera.

¿Entre tanto qué hacen las potencias? Contestar á la nota del gobierno turco que deplora los acontecimientos de Filipópolis y que esperan que la violacion del tratado de Berlin no pasará mas allá de los límites actuales.

Diputacion foral y provincial de Navarra.

Session del 7 de Octubre.

Relativamente á la denuncia contra un vecino de Viscarret, por cortar algunos árboles, se acordó que aquel pagará el importe de estos, rebajadas las 30 pesetas del valor de la leña que para su hogar y usos propios habríale sido necesaria.

El Ayuntamiento de Eneriz fué autorizado para el arriendo de diferentes arbritrios; se facultó igualmente al Municipio de Aranarache y Consejo de Ulzurrun para un aprovechamiento forestal; y desestimóse una instancia de D. Estéban Fernandez, de Villava, sobre exencion de derechos de portazgo, acordando se tuviera en cuenta para el próximo año su reclamacion.

Otorgado permiso al Consejo de Eugui en 10 de Setiembre último para verificar una entresaca de hayas en sus montes comunales, fueron aprobadas las condiciones que para vender los árboles propuso la Seccion del ramo.

—Sin embargo,—dijo Bently,—ruego á usted que reserve nuestro arreglo, porque podría interpretarse mal hacer á Jorge concebir esperanzas que acaso nunca se realicen.

—No hablemos más, Ricardo,—dijo el viejo Mangles,—ó no acepto la oferta de usted.

—¿Es decir que acepta usted?

—Sí.

Este sí fué pronunciado con cierta vacilacion por el anciano empleado, á quien disgustaba el no comprender las verdaderas intenciones de su omigo.

Pocos dias despues, Jorge firmó el contrato de sociedad despues de haber entregado á Thornton las 4.000 libras esterlinas que debía á la generosidad de Pedro Mangles.

XXVII.

Hacia más de un año que Ricardo Markham se hallaba en el colegio del P. Brown, donde hacia progresos más que suficientes.

El recuerdo de su familia, á quien esperaba ver en breve, sostenia su valor y estimulaba su energía.

Interpuesta reclamacion por Benito Elcarte, vecino de Ardanáz (valle de Izagaondo), sobre que se le eximiera del pago de toda clase de contribuciones, por carecer de bienes de fortuna y hallarse imposibilitado para el trabajo, se acordó que acudiera oportunamente en primer término á la Junta catastral, y enalzada, si hubiere lugar, á esta Superioridad.

En el expediente promovido por el Alcalde de Areso, solicitando se reconocieran los perjuicios que con el corte de árboles habian causado los dueños de varios caseríos de dicha villa, se ordenó al Ayuntamiento de Areso, previo informe de lo Seccion de Montes, procediese á exigir la cantidad de 413 pesetas y 75 céntimos en que se tasaron los daños origen de este asunto, cuya suma debería invertirse en la repoblacion del monte donde se hizo la corta fraudulenta, bajo la inspeccion del celador del ramo.

Se dictó decreto aprobatorio sobre una cuenta de propios de Ibricu (valle de Egües), correspondiente al año de 1883, y las propios y contribuciones ordinarias del referido valle, pertenecientes al año próximo pasado.

Para ultimar un aprovechamiento de encinas en el monte comunal del pueblo de Ubago, se concedió á D. Joaquin Maria Gonzalez la próroga de seis meses, de conformidad con lo propuesto por la seccion del ramo.

Al municipio de Puente la Reina se facultó para el arriendo del garapito, debiendo obtener antes de nombrar el mostrador de vinos á que hacia referencia la condicion cuarta, permiso de la Diputacion.

Session del 8 de Octubre.

La Diputacion acordó aprobar las condiciones formuladas por el Ayuntamiento de Allo para el arriendo del garapito, y el ajuste que para la construccion de la barca de Liédena celebraron el Municipio y D. Manuel Vilás; conceder á la Oncena de Arguñano un aprovechamiento forestal en la forma propuesta por los Negociados respectivos; desestimar las solicitudes de don José Maria Sarobe, de Lesaca, y D. Francisco Ocaranza, de Irun, relativa la primera á una plantacion de roblea en un helechal, y la segunda al pago de derechos en el portazgo de Enderlaza; y finalmente, que el Ayuntamiento de Samsol entregase á los herederos del quinto Constantino Echeverría la cantidad que se le reclamaba en los plazos marcados al efecto.

A los jóvenes.

La asociacion de San Luis Gonzaga celebrará mañana en la parroquia de San Agustin funcion solemne en honor de la Pureza de la Santisima Virgen su principal Patrona.

Á la siete comunión general; á las once misa solemne con sermon que predicará el Licenciado D. Santiago Ozcoidi; y á las seis de la tarde solemne reserva del Santísimo con visita de altares y plática.

Al anunciar esta funcion en elegantes prospectos se dirige á los jóvenes esta escitacion:

Jóvenes carísimos:

Aunque la triste situacion porque nuestro país ha pasado haya dejado en los corazones la mas honda pena, deber nuestro es invitaros á celebrar esta solemunidad festiva como en años anteriores.

Justo es que rindais un tributo de gratitud á Dios nuestro señor y á vuestros santos Patronos, por haber llegado á este dia sanos y salvos en medio de la desolacion, que la enfermedad reinante ha sembrado en las familias.

Venid pues al pie del altar santo, y purificado vuestro corazon con la penitencia, fortalecidos con el pan de los fuertes; renovad la consagracion que un dia hicisteis; y que por experiencia sabéis, cuanta paz y consuelo trae al alma en los dias de peligro.

Continuad como hasta aquí asistiendo á los actos de la Asociacion para que vuestro entendimiento se ilustre, vuestro corazon mejore, y sin fijar la atencion en los encantos que un mundo facinador ofrece á vuestra edad, sigais siempre

Ricardo en poco tiempo habia llegado á ser uno de los mejores alumnos del colegio.

El camarada preferido de Ricardo era Enrique Morton, hijo del abogado de la casa en que habia pasado la memorable noche que tanta influencia habia de ejercer en su vida. Ricardo y Enrique eran próximamente de la misma edad, y habian llegado á profesarse profundo cariño.

A pesar de su confianza en Enrique, Ricardo no habia faltado á la palabra dada al padre de su amigo, y habia reservado cuidadosamente su permanencia en casa del Sr. Morton.

Un dia en la hora de verse, Enrique, no viéndolo á Ricardo entre sus compañeros, se puso á buscarle y le encontró solo en un rincon del jardín.

Ricardo estaba triste, más triste que de costumbre y lloraba á lágrima viva.

—¿Qué tienes?—le preguntó Enrique.

—Nada.

—No acostumbres á llorar,—dijo Enrique;—cualquiera diría que temes se acerquen las vacaciones.

—Así es.

recto y seguro camino, que os ha de conducir a la felicidad eterna.
A esto se dirigen nuestros esfuerzos, y este será también el criterio bajo el cual formularemos las instrucciones que podemos dar en los días festivos.
El Director y Colaboradores de la Asociación.

Gacetillas.

Los partes sanitarios recibidos en el gobierno de provincia en las veinticuatro horas anteriores al mediodía de ayer, dan noticia de una invasión ocurrida en Erice, cedeada de Iza.

La cantidad total de lo recaudado para el reo Eguía por los obreros que postularon por las calles y en las bandejas colocadas en los portales y al pie del patíbulo asciende á 2.388,76 reales.
Es la mayor cantidad que para un reo se ha recogido en Pamplona desde el año 1818.

Contando la comision organizadora de una corrida de toros con cinco que generosamente han ofrecido los señores de las ganaderías navarras, procedió anteaer, según ítem acordado, á sortear las cinco ganaderías para decidir cual había de proporcionar otro toro, pero á precio de cartel.
La suerte designó la ganadería del señor conde de Espoz y Mina.

El cólera en España. — Últimas noticias.

En la provincia de Madrid 7 invasiones y 3 defunciones. — Valladolid: en los pueblos, 8 y 5. — Albacete: en los pueblos, 29 y 12. — Cádiz: en los pueblos, 8 y 9. — Logroño: en los pueblos, 31 y 8. — Sorla: en los pueblos, 2 y 1. — Cuenca: en los pueblos 4 y 3. — Murcia: en los pueblos, 2 y 1. — Palencia: en los pueblos 2 invasiones. — Zamora: en los pueblos, 1 defuncion. — Gerona: en los pueblos, 6 y 3. — Santander: en los pueblos, 11 y 3. — Barcelona: Capital, 17 y 9. En los pueblos, 24 y 7. — Jaen: Capital, 23 y 19. — Zaragoza: en los pueblos, 1 invasión. — Málaga: en los pueblos, 2 invasiones. — Teruel en los pueblos, 1 y 2.

Un oficial de la Armada, residente en Madrid, ha recibido por el último correo de Filipinas una carta de uno de sus compañeros de carrera, en que le dice textualmente:

«España y Capriles llevan á las Carolinas órdenes terminantes de eludir de todas las maneras—cuestión alguna con los bacos alemanes.

El día 31 del mes corriente verificará en Lecumberri una apuesta de hacha en la que medirán su fuerza y destreza dos leñadores, los mejores sin duda de Navarra. Uno de ellos es el famoso andarín de Betelu Martín Igaravide (a) Juanagorri; el otro es un tal Gastasi, natural de Razquin, quien hasta ahora no ha encontrado rival. Un hermano suyo fué vencido el pasado por el Juanagorri en una competencia á partir 16 troncos.

En la lucha que tendrá lugar el último día de este mes, cada uno de uno de los contrincantes tiene de tarea ocho troncos de media cana de diámetro y se apuestan diez mil reales.

Hay mucho interes por una y otra parte en aquella comarca, cuyos habituales harán seguramente abundantes apuestas:

Ha sido castigado con la multa de dos pesetas un carretero que dejó el vehículo en la calle.

En las oficinas de la alcaldía se desea saber el paradero de Pedro Esteban Salgado.

Con el objeto de evitar la mendicidad se ha dispuesto que los que se dediquen públicamente á la postulación sean conducidos al depósito municipal. De esta manera los que no sean de Pamplona serán puestos á disposición del gobernador civil y con respecto á los demás se hará cumplir lo que las ordenanzas municipales disponen acerca del particular.

El Te-Deum en Estella.

Accediendo gustosos á los deseos del señor alcalde de aquella ciudad, hacemos público que no habiendo ocurrido allí ningun caso de cólera morbo asiático desde el día 6 del corriente, la junta local de Sanidad ha acordado declarar y declara la ciudad limpia de epidemia y que en acción de gracias al Todo-poderoso se cante el Te-Deum el domingo 18, es decir mañana.

Hace ya varios días que la madre de Toribio Eguía se encuentra en el monasterio de Loyola, á donde fué á buscar consuelo durante los días inmediatos anteriores y siguientes á la ejecución de su hijo.
Dios le conceda la resignacion cristiana.

A 17.351,18 pesetas asciende lo recaudado en la depositaría provincial donde continúa abierta la suscripcion para atender á las necesidades ocasionadas por la epidemia cólerica.

Durante la primera decena del corriente mes se han registrado en el Juzgado municipal de esta ciudad 27 nacimientos y 36 defunciones.

Ha regresado de su expedicion veranelega nuestro querido compañero don Arturo Campion en compañía de su distinguida familia.
Sean muy bien venidos.

Como dijimos ayer y anunciamos en otro lugar, hoy á las once se celebrarán en la parroquia de San Juan Bautista honras fúnebres por el alma del virtuoso sacerdote D. Jesús Ezcurra que murió el mes pasado víctima de la epidemia.

Dicen de Logroño que el día 12 cayó una fuerte nevada en los montes que rodean aquella ciudad cosa que jamás se ha conocido en aquel país.

Tratan de proceder á la rectificación de sus respectivos catastros los Ayuntamientos siguientes:

Leiza, Lúquin, Mélida, Biurrun, Igal, Baztan, Uizama, Gulina, Eslava, Cabredo y Aranz.

El día 26 del corriente mes se abrirá la matrícula para todas las clases en la Secretaría del Seminario Conciliar de Pamplona. El 30 por la tarde se reunirá el Colegio.

Los exámenes extraordinarios darán principio el día 2 de Noviembre á las diez de la mañana.

El 4 se inaugurará el curso é inmediatamente se hará el señalamiento de lecciones.

Los que solicitaren matrícula para el primer curso de Latinidad, presentarán la partida de Bautismo, y serán examinados en las materias que constituyen la instrucción primaria, y con especialidad en lectura, escritura y ortografía.

Para facilitar el estudio de la Latinidad. Su Excelencia Ilma. ha dispuesto conceder autorización para dar lecciones á los que lo soliciten y reúnan las condiciones de aptitud.

Agradecemos el envío de un ejemplar de la Memoria de la Escuela de Artes y Oficios de San Sebastian leída en la solemne apertura del concurso de 1885-86 por el Licenciado en Ciencias D. José de la Peña, profesor y secretario de dicha Escuela. A esa Memoria acompañan cuadros, relaciones y datos estadísticos correspondientes al curso último.

Se han publicado los prospectos de la notable compañía ecuestre, gimnástica, acrobática y cómica del Circo ecuestre barcelonés, que llegará pronto á Pamplona, procedente de Bilbao.

Esta compañía cuenta con un personal numeroso que ha alcanzado muchos aplausos en dicha villa.

Aunque se había anunciado que esta noche daría la primera funcion en esta capital, en el circo del Sr. Labarta, esta no se verificará hasta el jueves, según telegrama de Bilbao, que hemos visto á petición del público y los abonados, la compañía permanecerá en Bilbao hasta el lunes.

Los dos sacerdotes forasteros que con otros cuatro de esta capital se hallaban el miércoles á la mañana en la capilla de la cárcel, al ser conducido á ella el desgraciado Eguía, son el párroco de Peralta D. Eustaquio Sola y nuestro querido amigo D. Ricardo Gimenez, párroco de Funes. Este último celebró la misa que aquel día oyó el reo y le ayudó el Sr. Sola.

El día 15 del corriente terminó el plazo de matrícula para las clases de la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad.

Para el próximo curso se han matriculado 168 alumnas y 364 alumnos: de estos 213 en las clases de dibujo de figura y adorno y 141 para el estudio del dibujo lineal.

Estas cifras demuestran cuán necesario es el impulso y desarrollo que se ha proyectado dar á esa escuela.

El Rosario de los obreros.

La procesion saldrá mañana de la Catedral á las cinco y cuarto y recorrerá algunas calles de las parroquias de San Juan y San Agustín regresando á aquel templo á las seis, á fin de que los muchos obreros que pertenecen á la Asociación de San Luis Gonzaga, puedan acudir á la Comunión general que á las siete habrá en la parroquia de San Agustín, según hemos anunciado.

Las religiosas de la Visitacion dedican hoy solemnes cultos á su Bta. H. Margarita M. de Alacoque. A las nueve de la mañana se pondrá Manifiesto S. D. M. y á continuación se celebrará una Misa rezada. A las diez Misa mayor, en la que predicará el Sr. D. Santiago Ozcoidi. A las seis de la tarde será la Reserva.

El ayuntamiento de Villatuerta tiene acordado arrendar en pública subasta, que tendrá lugar el día 25 del actual, las yerbas de las corralizas de Ozalder de Abajo, Ozalder de Arriba y Ezcarriola.

Se halla vacante la plaza de médico cirujano titular del valle de Asce, detada con 500 pesetas anuales.

El concejo de Redin (valle de Lizozain) ha acordado suspender las fiestas cívicas que acostumbra celebrar el 30 de Noviembre.

En el lugar de Larumbe se halla á disposición de su dueño una vaca que apareció entre las demás del pueblo.

Cultos religiosos.

Sábado.—Santa Eduvigis.
En las Salesas.—Cuarenta Horas. A las nueve exposicion de S. D. M. y misa rezada; á las diez misa solemne en la que predicará el Licenciado D. Santiago Ozcoidi.—Se reservará á las seis de la tarde.
En las Descalzas: Continua la novena de Santa Teresa de Jesús.

En San Nicolás. Continúa el novenario de Nuestra Señora del Pilar.

En las Beatas á las siete de la mañana misa cantada en la que se rezará el Santo Rosario y á continuación salve y una antifona á la Virgen A la tarde á las seis exposicion de S. D. M., Santo Rosario, letania cantada y Salve ó letrillas.

En la Catedral y en otras iglesias á los ejercicios solemnes rosario.

Anuncios preferentes

ARRIENDO.

Se arrienda un granero en la calle de los Descalzos núm. 72, entarimado nuevo y dos metros de zócalo de madera.

En la calle San Francisco 18 darán razon

Traspaso.

De una imprenta por fallecimiento de su dueño, darán informes en la misma calle del Prado, núm. 8, Vitoria.

SE vende un magnífico perro pachen de Vitoria, de un año de edad, y dos perdices de reclamos.

Piano en venta.

La Junta Directiva del Casino Eslava ha acordado poner en venta un piano vertical, propiedad del mismo, de condiciones inmejorables, y en muy buen estado de conservacion. Las personas que deseen adquirirlo pueden pasar si gustan, al espresado Casino para reconocerlo y enterarse de él.

La mencionada Junta recibirá las proposiciones que se le presenten hasta el día 31 del corriente, advirtiendo que el tipo mínimo que se ofrezca, no deberá bajar de 1.250 pesetas, y se reserva el derecho de aceptar la que considere más ventajosa excediendo del indicado tipo.

Pamplona 15 de Octubre de 1885.—P. A. de la Junta Directiva. El Secretario, Casildo Iriarte.

Venta á plazos semanales.

CAMAS DE HIERRO Y JERGONES DE MUELLES HIGIÉNICOS.
24.—CHAPITELA.—24.

El conocido fabricante de esta capital D. Lorenzo Benedicto que tiene establecido su almacén en la calle Chapiela núm. 24, en atencion á las presentes circunstancias de enfermedades epidémicas y considerando las ventajas que sobre estas tienen las camas de hierro y jergones de muelle montados al aire libre por su aseo, limpieza y comodidad; y para que las clases más acomodadas puedan disfrutar de tales beneficios y hasta el más modesto y honrado jornalero pueda desterrar de su cama el pútrido é incómodo jergon de hoja sustituyéndolo por el higiénico y cómodo jergon de muelle; guiado por su mejor intencion en beneficio de la respetable clase mencionada y aun con algun detrimento de sus intereses ha resuelto el sistema de venta á plazos desde 10 reales semanales.

En dicho almacén se encontrará buen surtido de camas, formas modernas y elegantes á la vez que de construccion sólida, cunas, lavadores y los nunca ponderados jergones higiénicos.

DESENGANARSE.

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido con las más sólidas garantías y fuera de toda competencia.

Esta casa, atiende gratis cualquiera reclamacion de sus clientes.

Valores del Estado

COMPRA Y VENTA EN COMISION
GIROS Y COMISION S

Casiano Diaz.

18.—ZAPATERIA.—18.

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentífricos conocidos según testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22.
Sanguesa, farmacia de Galicia.

Atencion los prestamistas.

El que suscribe, tiene pedidos de dinero á préstamo con buenas garantías, y lo avisa á los que quieran colocar bien sus capitales.

Pamplona Mayor 65, 2.º

Benito Bustince.

ULTIMA HORA.

Aleance telegráfico del extranjero

París 15.—El Journal des Debats dice que la llegada de los buques extranjeros al Pireo no tiene carácter político y que no se trata de una demostracion naval de las potencias extranjeras para intimidar á los griegos y conseguir que renuncien á sus proyectos belicosos.

El *Matin* dice que las hostilidades son inminentes en Oriente y que los servios están dispuestos á pasar la frontera.

Fabra.

De Madrid

Madrid 16, 1 15 t.

En el Consejo que se acaba de celebrar se ha leído la última nota de Alemania y la contestacion que ha de darse.—Se ha tratado de política interior y exterior, de la habilitacion del armamento del Subint en Filipinas.

Se ha acordado la adquisicion de torpederos y se han resuelto varios expedientes.

Madrid 16, 9 15 n.

Es muy comentada la noticia de que D. Carlos dirigirá personalmente al partido tredicionalista.

En Sevilla hoy ningun caso de cólera.

bolsin 58, 75

Imp. Isturiz.



EL PRESBITERO

DON JESUS EZCURRA

Coadjutor de la Parroquia de San Juan Bautista de esta ciudad,

Falleció el 6 de Setiembre último.

El Cabildo de dicha parroquia, los tíos, primos, sobrinos y demás interesados del finado

Suplican á los numerosos amigos del mismo se dignen rogar por su alma y la de su señora madre, y asistir á los funerales que se celebrarán HOY sábado en la mencionada Iglesia, á las once de la mañana.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

El duelo se despide en la Iglesia.

SECCION DE ANUNCIOS.

FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA DE J. DONATO CUMIA.

**Naipes de todas clases.--Pre-
cios desde 8 á 30 rs. docena.**
**Perfeccion y economia en toda
clase de trabajos litográficos, en
negro y colores.**



**CALDO CIBILS
INSTANTANEO**

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquisimos pastos del Uruguay, da instantáneamente y sin preparación alguna el mejor caldo que pueda apetecerse en nutrición, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo.

Para componer una sopa o guiso al minuto, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes 10 reales; pequeños 5 y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARRASA Y C.ª Princesa, 53. BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRER Y C.ª y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3. - BARCELONA.

En Pamplona, se vende en casa de los Sres. Matis Bayona y Jesús C. y Castillo.

EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonía exudativa en el gando, vacuno. Curación segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicha enfermedad, existiendo «La Bovina» único medio de salvación, es asesinar. Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatales consecuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplicable. «La Bovina» según instrucción, y la res se salva indetectiblemente; evitando con este verdadero medicamento las horribles hecatombes que con frecuencia producen en esta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede allí donde usan «La Bovina.»

Véndese, en Bilbao, farmacia de su autor.

INTERESANTE.

En la Panadería del Siglo se reciben trigos para pan á la vara ó su equivalente en metálico á precios convencionales, según la costumbre y condiciones de los años anteriores.

En dicha panadería se sirven á domicilio el pan y los excelentes vinos de Jerez cuyas clases y precios se expresan á continuación:

CLASES.	PRECIOS.
Vino oro	Rvn 14 botella
Id. mesa	14 »
Soleras finas	17 »
Pedro Gimenez	19 »
Milagros	22 »
Preliedecto de Julian Gayarre	24 »

Por cajas de 12 botellas se hace una rebaja en todas las clases haciendo los pedidos al representante de la casa de reboul D. Sebastian Sanz.

También se compra y vende toda clase de cereales, legumbres y semillas para sembrar y pienso de ganados con salvado y menudillos en la calle Nueva núm. 73 despacho provisional.

Sebastian Sanz.



VIDRIERAS PINTADAS VITRIFICACION INALTERABLE MAUMEJEAN PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.
VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.
VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.
LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES
DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona
D. Elias Mutiloa, Mercaderes 20

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadens
Dücorp. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35-Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podía probar las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser preferidas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros
Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS SEMANALES 10 RS. 2 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.
ERMIN ARDANAZ.

ENOSÓTERO.

PARA CONSERVAR Y MEJORAR TODA CLASE DE VINOS.
artículos de primera necesidad para los vinicultores y comerciantes al por mayor y al detall. Higiénico y admitido en todos los mercados del mundo.

El vino con Enosótero, tiene más estima, se conserva siempre y puede ser transportado por mar y tierra sin cuidado.

El Enosótero es el único específico que merece el nombre de «Conservador de los vinos.» Obra en pequeña cantidad, es de fácil empleo, mejora toda clase de vinos, es económico, inofensivo y puede emplearse en todo tiempo.

La utilidad del Enosótero ha sido reconocida por todos los consumidores y por la prensa. Por esto su uso se ha generalizado por todas partes.

Para convencerse de la eficacia y bondad del Enosótero, basta poner vino de más flojo ó vino con agua en dos botellas, añadir á una de ellas el conservador á razon de medio gramo escaso por litro y dejar las botellas destapadas ó algo vacías. El vino de la botella que no tiene Enosótero pronto se vuelve ágría mientras el otro en lugar de agriarse gana mucho en calidad.

Para evitar engaño, no debe admitirse ningún bote que no proceda de los

únicos representantes en España

SRES. ALOMAR Y URIACH

Moncada, 20.--Barcelona.

Depósito en Pamplona, D. Matias Colmenares.
En Olite D. Longinos Undiano.
En Tafalla, D. Mauricio Torrecilla.